

UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA
DEPARTAMENTUL DE LIMBI MODERNE APLICATE
Postul scos la concurs: **Lector universitar, Poz. 16**
Disciplina postului: **Limba engleză pentru facultăți nefilologice**
Domeniul științific: **Filologie**

FIȘA DE VERIFICARE
a îndeplinirii standardelor universității pentru postul de
Lector universitar/Șef lucrări/CS III
publicat în Monitorul Oficial al României nr. 571, partea a III-a, din 10.05.2016

Candidat: **Iliescu Andreea**
Funcția actuală : Asistent universitar dr.
Instituția: Universitatea din Craiova

Data nașterii: 31.12.1980

1. Studiile universitare

Nr. crt.	Instituția de învățământ superior	Domeniul	Perioada	Titlul acordat
1.	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere	Filologie. Specializarea <i>Limba și literatura română – Limba și literatura italiană</i>	2012-2014	Licențiat în filologie
2.	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere	Filologie. Programul de master <i>Unitate și diversitate culturală în studierea limbii și literaturii engleze</i>	2006-2008	Diplomă de master
3.	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere	Filologie. Programul de master <i>Literatura română în context european</i>	2004-2006	Diplomă de master
4.	Universitatea din Craiova, Facultatea de Drept „Nicolae Titulescu”	Științe juridice. Specializarea <i>Rolul teoriei generale a dreptului ca știință a</i>	2003-2004	Diplomă de studii postuniversitare de specializare

		<i>esențializării în analiza instituțiilor juridice fundamentale de ramură</i>		
5.	Universitatea din Craiova, Facultatea de Litere	Filologie. Specializarea <i>Limba și literatura engleză-Limba și literatura spaniolă</i>	1999-2003	Licențiat în filologie

2. Studiile de doctorat

Nr. crt.	Instituția organizatoare de doctorat	Domeniul	Perioada	Titlul științific acordat
1.	Universitatea din Craiova, Școala Doctorală de Științe Socio-Umane	Științe umaniste. Filologie. Teza de doctorat <i>Literary Voices from the Hispanic, Asian, and Italian Diaspora in the United States</i>	2012-2015	Diplomă de doctor
2.	Universitatea din Craiova	Științe umaniste. Filologie. Teza de doctorat <i>Intruziuni ale fantasticului în literaturile română și sud-americană</i>	2004-2010	Diplomă de doctor

3. Studii și burse postdoctorale (stagii de cel puțin șase luni)

-	-	-	-	-
---	---	---	---	---

4. Grade didactice/profesionale

Nr. crt.	Instituția	Domeniul	Perioada	Titlul/postul didactic sau gradul/postul profesional
1.	Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate	Filologie	2009-prezent	Asistent universitar

2.	Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Străine Aplicate	Filologie	2005-2009	Preparator universitar
3.	Universitatea din Craiova, Departamentul de Limbi Străine Aplicate	Filologie	octombrie 2004-ianuarie 2005	Preparator universitar pe perioadă determinată

5. Realizările profesional-științifice

<p>Relevanța și impactul rezultatelor științifice ale candidatului</p>	<p>Cărțile și articolele publicate sunt relevante pentru domeniul de activitate și respectă standardele academice.</p> <p>a) Cărți:</p> <p>1) Prima teză de doctorat, publicată cu titlul <i>Fantasticul în literatura română și sud-americană</i>, Craiova, Editura Universitaria, 2015, ISBN 978 – 606 -14 -0957 -0, 263 pagini.</p> <p><i>Fantasticul în literatura română și sud-americană</i> a fost lansată în cadrul ediției a XV-a a Târgului de Carte GAUDEAMUS, Craiova, 2016, avându-i ca invitați pe distinșii profesori: profesor univ. dr. Ovidiu GHIDIRMIC, profesor univ. dr. Nicolae PANEA și lector univ. dr. Geo CONSTANTINESCU.</p> <p>În sprijinul publicării acestei lucrări, se regăsesc aprecierile reputaților profesori și critici literari, domnii Ovidiu GHIDIRMIC și Ion BUZERA:</p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Ajunși la acest punct, trebuie să spunem că Andreea Iliescu are o neîndoiebnică vocație teoretică, deținind, cum nu se poate mai pertinent și mai adecvat, realismul magic sud-american ca o formă de „neofantastic” .</i> [...]</p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Excepțional este și capitolul consacrat prozatorului sud-american de cel mai eclatant succes, Gabriel García Márquez, cu capodopera sa de cea mai mare virtuozitate tehnică, Un veac de singurătate, în care realismul magic cunoaște momentul culminant, prin amestecul halucinant de real și fabulos, în care este trasată mitografia așezării Macondo, învaluită într-un mister impenetrabil ce a trezit în rândul cititorilor un val de „macondolatrie”. De un tratament special se bucură și „Metamorfozele realității în universul prozei scurte marquezienne”.</i></p>
-------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Autoarea realizează o spectaculoasă incursiune în această strălucită constelație a prozei sud-americane.

Prin acest studiu comparativ, Andreea Iliescu se înscrie în rândul celor mai înzestrați exegeți ai tinerei generații.

*(Profesor universitar doctor - critic și istoric literar
Ovidiu GHIDIRMIC
Universitatea din Craiova)*

*Componenta comparatistă a lucrării este asigurată de capitolele (5-9) referitoare la autori sud-americani. Investigațiile sunt pertinente, laborioase și echilibrate, fără speculații excesive și cu o adecvată parcurgere critică a bibliografiilor. În special analizele dedicate lui Borges, Cortázar și Márquez probează excelența pregătire în domeniu a autoarei. Ea urmărește în extenso prozele scurte sau romanele decisive (**Șotron și O sută de ani de singurătate**), evaluându-le în splendida lor complexitate structurală, tematică și stilistică.*

Pregătirea de hispanist a autoarei e solidă și determinantă [...] De remarcat sunt și abundența documentării, erudiția recuperării contextelor critice și metacritice, pasiunea identificării similitudinilor între autori români și sud-americani, eleganța frazării și a conceperii lucrării, în general.

*(Prof. univ. dr. – critic literar Ion BUZERA
Universitatea din Craiova)*

2) Cursul universitar, **A Guide to Business English**, Craiova, Editura Universitaria, 2015, ISBN 978-606-14-0970-9, 269 pagini, s-a bucurat de atenția și aprecierea specialiștilor:

*Cursul de ESP al Andreei Iliescu, **A Guide to Business English** – adresat, în primul rând, studenților facultăților de economie și administrarea afacerilor – este o lucrare care poate fi utilă unui public mult mai larg. Cele 20 de unități ale lucrării sunt organizate într-o secvențialitate logică, dar pot fi folosite și în unități discrete, ca instrumente de referință. Lucrarea este o reușită ilustrare a metodologiei CLIT (Content and Language Integrated Teaching) al cărei principiu definitoriu este acela că doar transmiterea unui conținut interesant, incitant și motivant va realiza o optimă învățare a unei limbi străine.*

Meritul principal al cursului este tocmai integrarea teoriilor economice și de afaceri, dar și a unor perspective contemporane asupra mediului economic și geopolitic, cu structuri lingvistice proprii domeniului, cu o echilibrată acoperire a varietăților de General English și ESP (English for Specific Purposes), atât în domeniul lexicului cât și al structurilor gramaticale, cu elemente de retorică, de construire a discursului, de pragmatică, dar și cu o gamă largă de exerciții și activități aferente.

*(Conf. univ. dr. Reghina DASCĂL
Facultatea de Litere, Istorie și Teologie
Universitatea de Vest Timișoara)*

3) Cea de-a doua teză de doctorat, intitulată *Literary Voices from the Hispanic, Asian, and Italian Diaspora in the United States*, 298 pagini, sub conducerea domnului profesor univ. dr. Emil Sîrbulescu, a fost susținută în luna decembrie 2015.

Teza *Voci literare din diaspora hispanică, asiatică și italiană din Statele Unite* își propune să abordeze diversitatea stilistică și identitatea semantică, definiții pentru operele literare supuse analizei.

Motivul fundamental pentru care am întreprins acest excurs literar multicultural îl constituie aducerea în prim-plan a literaturii marginale, înțelegând, astfel, ceea ce conceptul de *literatură minoră* presupune și, totodată, lărgind orizontul de cunoaștere privind adaptarea culturală la standardele societății americane dominante, precum și parcurgerea procesului de coagulare a unei noi identități.

Forța de persuasiune a romanele incluse în teză pare să persiste mult timp după ce lectura acestora a luat sfârșit.

Pentru a oferi câteva exemple, m-aș referi la faptul că, în autobiografia cu iz de ficțiune a lui Maxine Hong Kingston, intitulată *Femeia războinic*, mitologia se întrepătrunde cu realitatea în încercarea de a cartografia identitatea biculturală a scriitoarei și de a-i permite să își clarifice dilemele care emerg din suprapunerea celor două planuri culturale: cel chinez, al mediului familial și cel american, al studiilor realizate.

În romanul ei de debut, *Clubul norocoaselor*, Amy Tan se inspiră mult din zestrea părinților ei chinezi, alternând, în permanență, vocile narrative și permițându-le celor trei generații incluse să articuleze eșafodajul unei existențe mai mult sau mai puțin tortuoase. Perspectiva critică pe care o detaliez, așadar, aduce în prim-plan faptul că un asemenea roman polifonic reușește să stârnească atât interesul cititorilor cât și atenția criticilor, prin armonizarea, într-un adevărat *tur de forță*, a evenimentelor trecute cu problematica prezentului și așteptările caracteristice viitorului.

De asemenea, romanul *Vorbitorul nativ* al scriitorului american de etnie coreeană, Chang-rae Lee, abordează tema spionajului, pe fundalul alienării din jungla urbană a secolului al XX-lea, precum și o serie de dileme metafizice. Chang-rae Lee, în romanul lui de debut, optează pentru o intrigă atipică, care nu este consubstanțială cu temele predilecte ale literaturii etnice.

Romanele incluse în teză reprezintă, în bună măsură, lucrările literare de debut ale scriitorilor. Pe parcursul operelor, proiecția *scriiturii* capătă valențe distincte, astfel încât cititorii par să fie antrenați de un neîntrerupt zigzag ideatic, care transgresează coordonatele temporale și spațiale.

În încercarea de a reliefa receptarea acestei teze de doctorat de către referenții științifici, voi exemplifica câteva extrase din referatele Domniilor Lor:

Dizertația domniei sale este un discurs coerent și bine structurat, situat pe un palier superior de interpretare conceptuală.

Complexitatea sarcinii pe care și-a asumat-o dra Iliescu este evidentă de la bun început. În afara schițării cadrului teoretic al studiului-între coordonatele deja ferm definite ale multiculturalismului sau ale studiilor de gen-doctoranda a trebuit să recupereze și actualizeze unele noțiuni legate de specificitatea istorică, funcțiile memoriei, sensibilitatea tipică, asperitățile conviețuirii cu națiunea majoritară.

Autoarea tezei aderă la o abordare metodologică, contextualizată cultural, teza D.S. deosebindu-se de alte studii în care interpretarea este rezultatul unei priviri exterioare. Dacă pentru acest tip de scrieri se folosește deseori termenul de „hibridizare”, putem spune că „hibridizarea” este prezentă și în dimensiunea interpretativ-exegetică a tezei, întrucât doctoranda apelează la concepte și noțiuni din istorie, teoria culturii, literatura exegetică, bine angrenate în sistem, construind un cadru în care elementele literare scoase în relief sunt excelent contextualizate. [...]

Rezultatul este un studiu bogat în informație, cu dese incursiuni în domeniile învecinate literaturii, cu analize minuțioase, redactat într-o engleză curgătoare.

*(Prof. univ. dr. Virgil Stanciu
Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca)*

Autoarea își construiește suportul teoretic și cadrul socio-istoric ale analizelor, cercetează cu migală sensurile și valențele noțiunilor din cuprinsul tezei. [...]

Voi rezuma calitățile tezei:

- excelența organizare a elementelor structurale;*
- buna procesare a informației (bibliografie adusă la zi);*
- o bună și graduală distribuire a informației;*
- argumentare logică, dovedind maturitate în gândire și, neîndoielnic, multă experiență în domeniul cercetării științifice;*
- o limbă engleză vie, corectă.*

*(Prof. univ. dr. Liviu COTRĂU
Universitatea Creștină „Partium”, Oradea)*

b) Articole

Principalele patru paliere cărora li se circumscrie activitatea de cercetare sunt:

1) multiculturalismul literaturii americane, cu precădere scriitorii hispanici, est-asiatici și italieni, de expresie engleză, ai secolelor XX și XXI, a căror operă sublimează conceptul *identitar, al alterității și hibridizării*;

2) proiecțiile fantasticului și ale realismului magic în literatura română și în cea sud-americană din secolele XX și XXI;

3) engleza de afaceri, un vector al comunicării fructuoase în cadrul culturii antreprenoriale; didactica limbii engleze;

4) lexicologie; traductologie.

Preocuparea constantă pentru perfecționarea rezultatelor cercetării transpare atât din stagiul de bursă doctorală, în cadrul proiectului POSDRU „Burse Universitare în România prin Sprijin European pentru Doctoranzi și Post-doctoranzi”, BURSE DOC-POSDOC, ID 133255, cod contract, POSDRU/159/1.5/S/133255, proiect finanțat pentru perioada 2010-2013 din Fondul Social European (FSE), Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013 (POSDRU), stagiu desfășurat în perioada aprilie 2014-septembrie 2015, oferindu-mi cadrul oportun redactării celei de-a doua teze de doctorat, cât și din includerea a 38 de articole și 1 recenzie în publicații de specialitate, acreditate CNCS, CNCSIS sau neacreditate, unele dintre articole fiind indexate în baze de date internaționale.

De asemenea, am participat la 37 de manifestări științifice în țară - Alba-Iulia, București, Cluj-Napoca, Craiova, Pitești, Sibiu, Tîrgoviște, Tîrgu Mureș) și în străinătate –Valencia (Spania).

Am convingerea că studiul aprofundat al limbilor străine, în cazul meu al limbilor engleză, spaniolă și italiană, însoțit, indubitabil, de cel al limbii române îmi vor facilita premisele abordării contrastive, jalonate grație asimilării unei game ample de nuanțe semantice, puncte de referință și unghiuri de analiză, pe parcursul demersului constant al cercetării științifice.

Pentru a ilustra cele patru direcții de cercetare, mă voi opri asupra câtorva dintre articolele publicate.

1) Multiculturalismul literaturii americane:

- 11 participări la conferințe internaționale, organizate în țară;
- 3 articole în curs de indexare ISI Web of Science;
- 3 articole indexate BDI.

1) Iliescu Andreea. ‘Mother – Daughter Relationships in Amy Tan’s *The Joy Luck Club*’ (2015), pp. 420-429, publicat în *Proceedings of the 2nd International Conference “Globalization between Intercultural Dialogue and National Identity”* (GIDNI 2), Tîrgu Mureș, Romania, 2015; “ARHIPELAG XXI” Press, Tîrgu Mureș ISBN 987-606-93692-5-8; **[în curs de indexare ISI Web of Science]**

<http://www.upm.ro/gidni2/GIDNI-02/Lit/Lit%2002%2055.pdf>

2) **Iliescu Andreea.** ‘Between Myth and Reality in Maxine Hong Kingston’s *The Woman Warrior*’ (2015), pp. 300-309, publicat în *Proceedings of the 2nd International Conference “Globalization between Intercultural Dialogue and National Identity”* (GIDNI 2), Tîrgu Mureş, Romania, 2015; “ARHIPELAG XXI” Press, Tîrgu Mureş ISBN 987-606-93692-5-8; [în curs de indexare ISI Web of Science]

<http://www.upm.ro/gidni2/GIDNI-02/Lit/Lit%2002%2037.pdf>

3) **Iliescu Andreea.** ‘Julie Otsuka’s *The Buddha in the Attic: a New Continent, a New Country, a New Life. A Grain of Hope at a Crossroads*’(2015), pp. 467- 478, publicat în *Volume 3 (Conference Proceedings): Doctoral Research within Social and Humanistic Sciences. Joint International Conference of Doctoral and Post-doctoral Researchers Conference. Craiova, 12-13 September 2014;* Dan Popescu, George Gîrleşteanu. Coordinators (editors). Editura Alma, Craiova 2015-10-07; ISBN 978-606-567-265-9, ISBN 978-606-567-268-0; [Elsevier, H-NET, EIN NEWS, Societa Chimica Italiana, Science DZ.NET]

4) **Iliescu Andreea.** ‘Esperanza’s Quest for Her Own Voice in *The House on Mango Street*’ (2015), pp. 19 – 30, publicat în revista *Transilvania*, serie nouă, anul XLII (CXLVI), Sibiu: Ed. Armanis; Nr. 9/2015; clasificată de CNCS în categoria B, ISSN 0255 0539; [SCOPUS, EBSCO]

2) *Proiecțiile fantasticului și ale realismului magic în literatura română și în cea sud-americană din secolele XX și XXI:*

- 7 participări la conferințe internaționale, organizate în țară;

- 1 articol indexat BDI;

-12 articole publicate în volume clasificate de CNCS, CNCSIS în categoria B+, precum și în alte reviste de specialitate.

1) **Iliescu Andreea.** «El personaje literario, un mero simulacro o una individualidad trascendental en la narrativa fantástica de Jorge Luis Borges y la de Mircea Eliade» (2010), pp. 248-259, publicat în volumul *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Limbi străine aplicate*, Anul VI, Nr. 1-2, clasificat de CNCSIS în categoria B+, ISSN 1841-8074, Craiova: Ed. Universitaria; [Fabula]

<http://www.fabula.org/actualites/annales-de-l-universite-de-craiova-serie-sciences-philologiques-langues-etrangeres-appliquees-vie-41738.php>

2) **Iliescu Andreea.** «Cien años de soledad, una síntesis de lo imaginario» (2010), pp.456-464, publicat în volumul *Limba și literatura. Repere identitare în context european*, clasificat de CNCSIS în categoria B+, ISSN 1843-1577, Pitești: Ed. Universității din Pitești

http://old.upit.ro/uploads/facultatea_lit/ELI/Arhiva%20ELI/nr.%206,%202010.pdf

3) **Iliescu Andreea** ‘Reality Dimensions in the Fantastic and Magic-Realistic Literature’ (2009), pp. 124-135, publicat în volumul *Annals of the University of Craiova. Series: Philology. English*, Year X, No.2, clasificat de CNCSIS în categoria B+, ISSN 1454-4415, Craiova: Ed. Universitaria

4) **Iiescu Andreea.** ‘Language Redemption in Isabel Allende’s *The House of the Spirits*’ (2008), pp.111-122, publicat în volumul *Annals of the University of Craiova, Series: Philology, Year IX, No 2*, clasificat de CNCSIS în categoria B+, ISSN: 1454-4415, Craiova: Ed. Universitaria

5) **Iiescu Andreea.** ‘Laura Esquivel’s *Like Water for Chocolate*, a Life Metaphor’ (2008), pp.113-121, publicat în volumul *Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica*, 9, Tom 2, ISSN: 1582-5523, Alba Iulia: Ed. Universităţii “1 Decembrie 1918”

<http://philologica.uab.ro/index.php?pagina=pg&id=14&l=ro>

6) **Iiescu Andreea.** ‘Oliveira’s Strenuous Quest for Identity in *Hopscotch*’ (2007), pp. 109-124, publicat în volumul *Cultural Dimensions. Literary and Cultural Studies: Identity-National, Fiction, Real* al Centrului de Cercetare pentru studierea identităţilor lingvistice şi culturale europene, ISBN: 978-606-510-591-1, Craiova: Ed. Universitaria

7) **Iiescu Andreea.** ‘One Hundred Years of Solitude, an Insightful Perspective on Magical Realism’ (2007), pp. 219-225, publicat în volumul *Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica*, 8, Tom 3, ISSN: 1582-5523, Alba-Iulia: Ed. Universităţii “1 Decembrie 1918”

<http://philologica.uab.ro/index.php?pagina=pg&id=15&l=ro>

8) **Iiescu Andreea.** «La escritura borgesiana, una lectura circular» (2007), pp.205-213, publicat în volumul *Limba si literatura. Repere identitare în context european*, ISSN: 1843-1577, Piteşti: Ed. Universităţii din Piteşti

http://old.upit.ro/uploads/facultatea_lit/ELI/Arhiva%20ELI/nr.%203%20-%202007%20vol.2.pdf

9) **Iiescu Andreea.** ‘The Temptation of Astonishment in Cortázar’s Work’ (2006), pp.191-199, publicat în *Annals of the University of Craiova, Series: Philology, Year VII, No 1-2*, clasificat de CNCSIS în categoria B+, ISSN: 1454-4415, Craiova: Ed. Universitaria

3) *Engleza de afaceri, un vector al comunicării fructuoase în cadrul culturii antreprenoriale; didactica limbii engleze:*

- 2 participări la conferinţe internaţionale, organizate în ţară;

- 11 articole publicate în volume clasificate de CNCSIS în categoria B, precum şi în alte reviste de specialitate.

1) **Iiescu Andreea.** ‘English, the XXIst Century *Lingua Franca*’ (2009), pp. 241-246, publicat în volumul *Limbi, culturi şi civilizaţii europene în contact. Perspective istorice şi contemporane* al Departamentului de Litere, Facultatea de Ştiinţe Umaniste, Universitatea „Valahia”, ISSN: 2065-0434, Târgovişte: Ed. Valahia University Press

2) **Iiescu Andreea.** ‘Attitude and Aptitude Implications in Second Language Acquisition and Learning’ (2008), pp. 235-241, publicat în *Analele Universităţii din Craiova. Seria Ştiinţe Filologice. Lingvistică*, Anul XXX, Nr. 1-2, clasificat de CNCSIS în categoria B, ISSN: 1224-5712, Craiova: Ed. Universitaria; [Scopus]

http://cis01.central.ucv.ro/litere/activ_st/publicatii/2008-cuprins.pdf

3) Ilescu Andreea. ‘Second Language Acquisition within Sociocultural Framework’ (2008), pp. 355-360, publicat în volumul *Limbi, culturi și civilizații europene în contact. Perspective istorice și contemporane*, ISSN: 2065-0434, Târgoviște: Ed. Valahia University Press
<http://lcece.valahia.ro/images/volum/volum2008.pdf>

4) Ilescu Andreea. ‘Cultural Insights into Business Negotiations’ (2007), pp. 93-100, publicat în volumul *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Limbi Străine Aplicate*, ISSN: 1841-8074, Craiova: Ed.Universitaria
http://cis01.central.ucv.ro/analele_universitatii/limbi_straine_aplicate/2007/volum.pdf

5) Ilescu Andreea. ‘The Dynamics of Language Contact’ (2007), pp.308-313, publicat în volumul *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, Anul XXIX, Nr.1-2, clasificat de CNCSIS în categoria B, ISSN: 1224-5712, Craiova: Ed. Universitaria; [Scopus]
http://cis01.central.ucv.ro/litere/activ_st/publicatii/2007-cuprins.pdf

6) Ilescu Andreea. ‘Strategies to Teach Business English Lexis’ (2006), pp. 326-329, publicat în volumul *Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, D.L.S.A.*, Anul II, Nr.1-2, ISSN: 1841-8074, Craiova: Ed. Universitaria

4) *Lexicologie. Traductologie:*

-1 conferință internațională - Valencia (Spania) și 1 conferință națională;

- 6 articole publicate în volume clasificate de CNCSIS în categoria B, precum și în alte reviste de specialitate.

1) Ilescu Andreea. «La traducción, *el nudo gordiano* del lenguaje» (2008), pp. 288-296, publicat în volumul *Limba și literatura. Repere identitare în context european*, ISSN: 1843-1577, Pitești: Ed. Universității din Pitești

2) Ilescu Andreea. «Una proyección teórica de la dicotomía *lengua-habla*» (2008), pp. 164-173, publicat în volumul *Diversitate culturală și multilingvism* al Catedrei de Limbi Străine, Facultatea de Construcții de Mașini, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, ISBN: 978-973-647-610-5, Cluj-Napoca: Napoca Star

3) Ilescu Andreea. «Un enfoque teórico de las traducciones» (2006), pp.147- 154, publicat în volumul *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică*, Anul XXVIII, Nr. 1-2, clasificat de CNCSIS în categoria B, ISSN: 1224- 5712, Craiova: Ed. Universitaria; [Scopus]
http://cis01.central.ucv.ro/litere/activ_st/publicatii/2006-cuprins.pdf

	<p>c) Burse/ Granturi/ Mobilități</p> <p>- aprilie 2014– septembrie 2015: bursă doctorală, în cadrul proiectului POSDRU „Burse Universitare în România prin Sprijin European pentru Doctoranzi și Post-doctoranzi”, BURSE DOC-POSDOC, ID 133255, cod contract, POSDRU/159/1.5/S/133255, proiect finanțat pentru perioada 2010-2013 din Fondul Social European (FSE), Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013 (POSDRU);</p> <p>- 5.08.2013-30.08.2013: bursă de studiu pentru frecventarea cursurilor Școlii de Vară de Limbă și Cultură Italiană, “<i>Campus L’Infinito</i>” (<i>Scuola di lingua e cultura italiana, Campus L’Infinito</i> în colaborare cu <i>Edulingua. Laboratorio di lingua e cultura italiana</i>), Recanati, Italia;</p> <p>-6.09.2010-11.09.2010: mobilitate Erasmus, Universitatea din Valencia, Spania;</p> <p>-octombrie 2002– februarie 2003: bursieră <i>Socrates-Erasmus</i>, Universitatea Autonomă, Madrid;</p> <p>-octombrie 2001- iunie 2002: bursieră <i>Socrates-Erasmus</i>, Universitatea Autonomă, Madrid.</p>
<p>Capacitatea candidatului de a îndruma studenți sau tineri cercetători și competențele didactice ale candidatului</p>	<p>Metodele de predare (<i>Content and Language Integrated Teaching, conversația euristică, dezbaterea, explicația, argumentarea</i>) urmăresc îmbunătățirea reală a competențelor lingvistice ale studenților. Dinamica proceselor de predare și evaluare este una actualizată, menită să le permită acestora valorificarea cunoștințelor într-o societate concurențială.</p> <p>a) Activitatea didactică:</p> <p>1)octombrie 2004 – până în prezent: curs practic de limba engleză la Facultatea de Economie și Administrarea Afacerilor; Universitatea din Craiova;</p> <p>2)octombrie 2012 –până în prezent: curs practic de limba spaniolă la programele cu predare în limba engleză, Facultatea de Economie și Administrarea Afacerilor; Universitatea din Craiova;</p> <p>3)octombrie 2009–ianuarie 2010: cursul de semantică, secția <i>Spaniolă</i>, Facultatea de Litere; Universitatea din Craiova;</p> <p>4)februarie 2008–iunie 2008: curs practic de traduceri, secția <i>Spaniolă</i>, Facultatea de Litere; Universitatea din Craiova;</p>

5) octombrie 2007-februarie 2008: cursul de semantică, secția *Spaniolă*, Facultatea de Litere; Universitatea din Craiova;

6) februarie 2007-iunie 2007: cursul de semantică, secția *Spaniolă*, Facultatea de Litere; Universitatea din Craiova;

7) octombrie 2006-iunie 2009: cursul opțional de limba spaniolă la Facultatea de Drept și Științe Administrative; Universitatea din Craiova;

8) octombrie 2006-februarie 2007: cursul de lexicologie, secția *Spaniolă*, Facultatea de Litere; Universitatea din Craiova.

b) Cursuri de perfecționare. Comisii de admitere și comitete de organizare

-18-20 mai 2016: membru în comitetul de organizare și coordonator al activităților desfășurate în cadrul *Săptămânii Limbilor Străine*; ediția a IV-a, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea din Craiova;

-18-20 mai 2015: membru în comitetul de organizare a *Săptămânii Limbilor Străine*, ediția a III-a, precum și a *Simpozionului studentesc „Anul european pentru dezvoltare”*; ediția I, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea din Craiova. De asemenea, am coordonat lucrările studenților, incluse în volumul *Studenți fără frontiere*, Anul I/Nr. 1/2015, apărut în format digital; ISSN 2457-4287;

-iulie 2014: membru în comitetul de organizare a Școlii de Vară *Constantin Brâncuși*, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea din Craiova;

-21-24 mai 2014: membru în comitetul de organizare și coordonator al activităților desfășurate în cadrul *Săptămânii Limbilor Străine*; ediția a II-a, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea din Craiova;

-iulie 2013: membru în comitetul de organizare a Școlii de Vară *Constantin Brâncuși*, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea din Craiova;

-19-23 mai 2013: membru în comitetul de organizare și coordonator al activităților desfășurate în cadrul *Săptămânii Limbilor Străine*; ediția I, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea din Craiova;

	<p>În luna februarie 2013, am participat la <i>Programul de formare în didactica specialității predării limbii engleze</i>. Programul de formare a fost organizat de Ministerul Educației Naționale, Universitatea din București, Universitatea A.I. Cuza Iași, Universitatea Babeș Bolyai Cluj Napoca, Universitatea Politehnică București, Universitatea din Pitești, Universitatea 1 Decembrie 1918 Alba Iulia. Acest program s-a derulat prin proiectul POSDRU 87/1.3/S/63709: “Calitate, inovare, comunicare în sistemul de formare continuă a didacticienilor din învățământul superior”.</p> <p>În perioada 2012-2015, am făcut parte din comisia de evaluare a competențelor lingvistice ale candidaților înscriși pentru admiterea la unul dintre cele două programe cu predare în limba engleză, din cadrul Facultății de Economie și Administrarea Afacerilor: <i>Finanțe-Bănci; Economie și Afaceri Internaționale</i>.</p> <p>-25-27 martie 2010, membru al comitetului de organizare a Colocviului Internațional, <i>Limbă, cultură, civilizație</i>, Departamentul de Limbi Străine Aplicate, Universitatea din Craiova.</p> <p>-3-5 martie 2009, membru al comitetului de organizare a Colocviului Internațional, <i>Limbă, cultură, civilizație</i>, Departamentul de Limbi Străine Aplicate, Universitatea din Craiova;</p> <p>- martie 2008: curs de perfecționare în predarea și evaluarea limbii spaniole ca limbă străină; diplomă <i>DELE: examinatori orali</i>, eliberată de Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului din România, în colaborare cu Institutul Cervantes din București;</p> <p>- iulie - august 2005, membru al echipei de organizare a Cursurilor de vară, <i>Constantin Brâncuși</i> , Universitatea din Craiova.</p>
<p><i>Capacitatea candidatului de a conduce proiecte de cercetare-dezvoltare</i></p>	<p>-----</p>

6. Îndeplinirea standardelor universității:

- să dețină titlul științific de doctor în domeniul postului sau într-o ramură înrudită: **îndeplinit;**
- să aibă o *medie a anilor de studii universitare* peste media minimă stabilită de Consiliul facultății, dar nu mai mică de 8,00: **îndeplinit. Media anilor de studii de licență este 9,96.**

- să aibă cel puțin 10 lucrări publicate în reviste de specialitate clasificate de CNCSIS în categoriile A, B+, B sau în reviste și conferințe relevante pentru domeniul respectiv (stabilite de către facultăți), inclusiv suport de studiu pentru disciplina/discipline din structura postului, conform CV-ului: **îndeplinit. Numărul total al lucrărilor publicate este 38. Suportul de studiu pentru limba engleză a fost, de asemenea, publicat.**

Indicatori de performanță	Nr. min. realizări	Nr. realizări candidat
Lucrări publicate în reviste de specialitate clasificate de CNCSIS în categoriile A, B+, B sau în reviste și conferințe relevante pentru domeniul respectiv (stabilite de către facultăți), inclusiv suport de studiu pentru disciplina/discipline din structura postului	10	38

7. Îndeplinirea standardelor facultății: îndeplinit

Semnătura candidatului